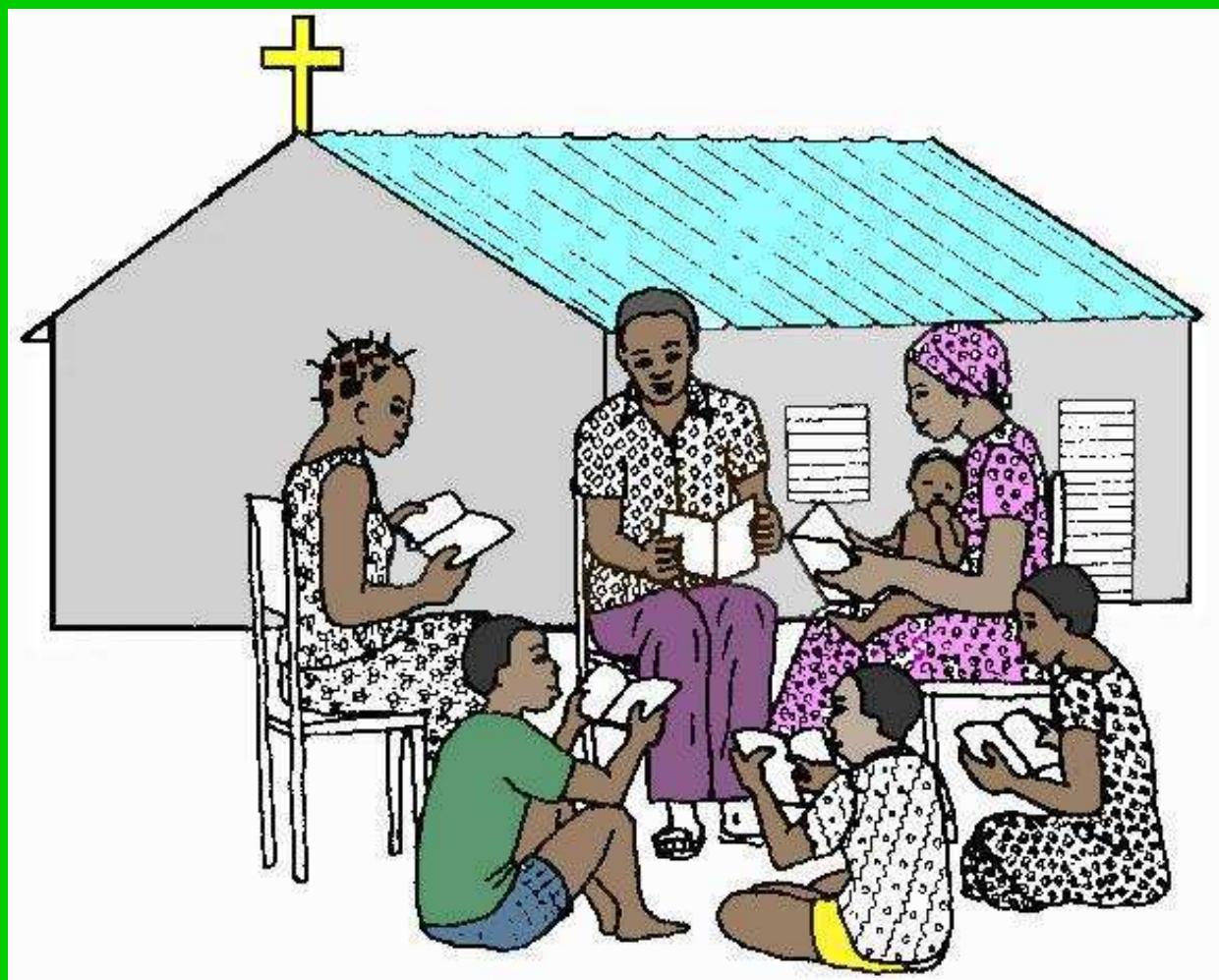


# Dí zaasi kasum kara du Wε taanl



## Syllabaire Biblique Kassem

L'alphabet utilisé dans cette publication  
est en accord avec l'alphabet agréé par la  
Commission Nationale des Langues Burkinabè.

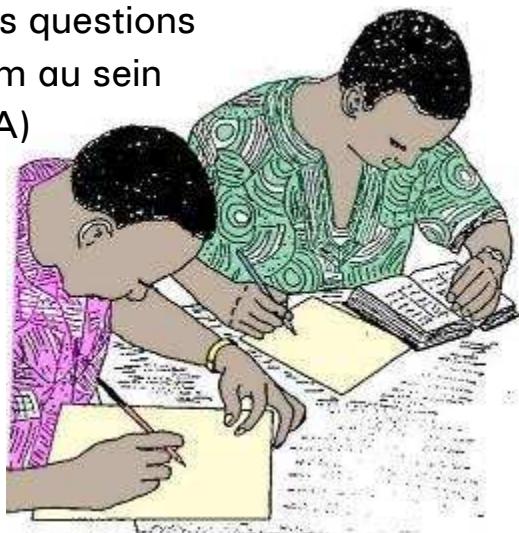
Deuxième édition  
Troisième impression  
Premier trimestre 2009

Les illustrations encadrées ont été  
utilisées avec la permission de :  
© Language Recordings Inc. Australia

L'illustration à la page 42 par Louise Bass  
© The British and Foreign Bible Society 1994

Idda & Urs Niggli (Awε dι Kawε)  
© Comité chargé des questions  
de la langue kasum au sein  
des églises (COKA)  
B.P. 23  
Pô, Nahouri  
Burkina Faso

KS0109



# Dú zaastú kasúm kara dú Wε taanú

Syllabaire Biblique Kasúm

Méthode I.N.A. adaptée

COKA - SIL

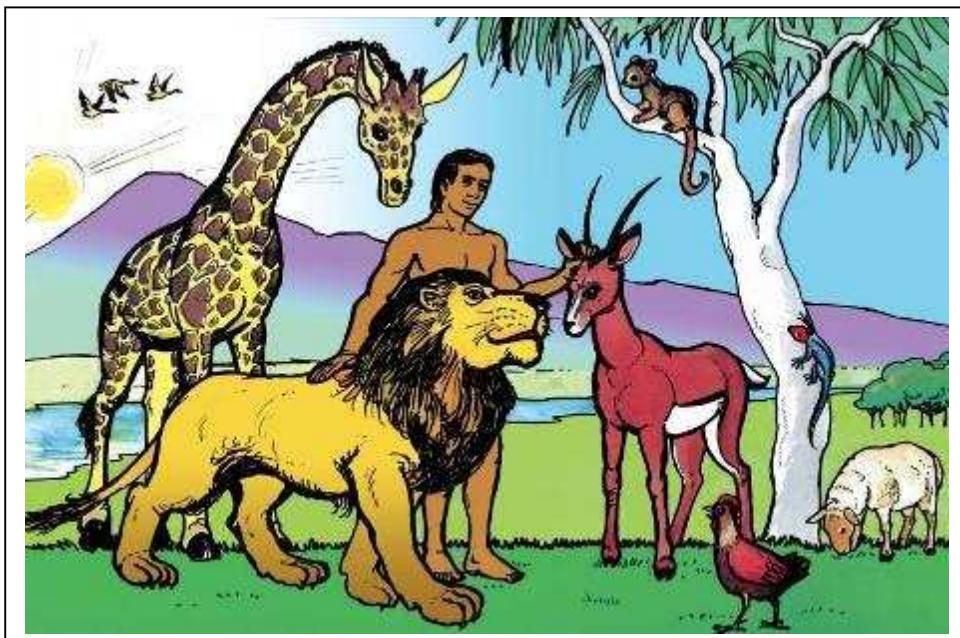
Pô, Nahouri, Burkina Faso



a A

Kwiə -1- tu

Pulim tənə 1:1-10



Pulim nü, Banja-Wε mu kι tıga dι  
woŋo maama.

maama

ma

a aa

a

aa

a

aa

ma

maa

ma

maa

a

ma

aa

maa

aa

ma

maa

a

a

ma

maa

ma

maama

We kū wojo maama.



a

a a a u c

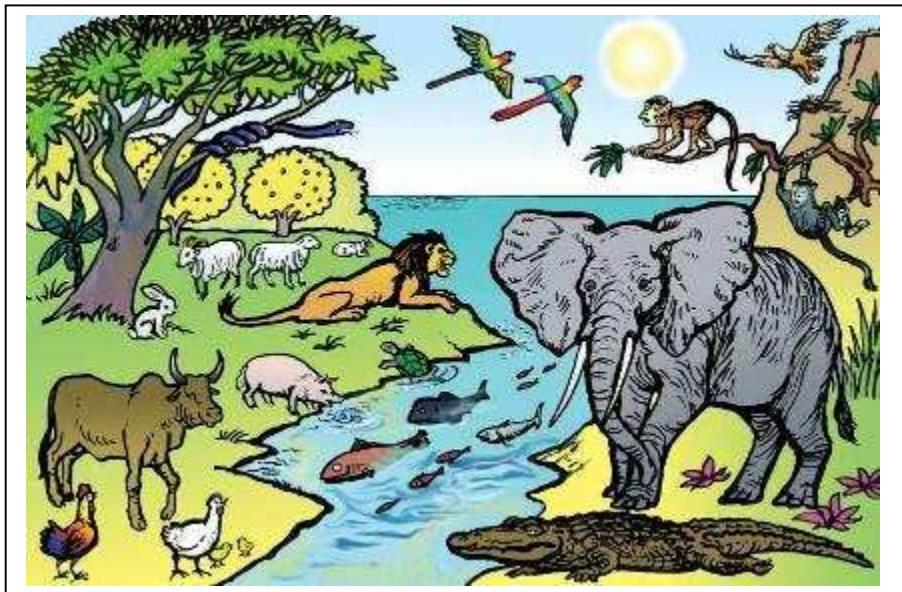
A

A a A a

**kwiə -2- tu**

Pulim tənə 1:9-25

<b>n</b>	<b>N</b>
----------	----------



Banja-We mu kl tuga dl na-fara dl  
vara dl tweeru dl pweeru.

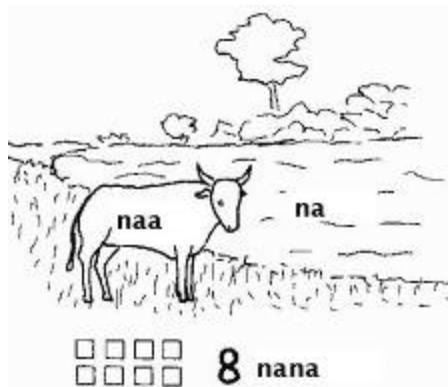
na-fara

na

<b>n</b>
----------

a na aa naa  
na naa a na  
naa na aa na

a na  
aa naa  
na na nana



□□□□ 8 nana

We kū na.

We kū naa.

We kū woŋɔ maama.

↑ N n n n n .

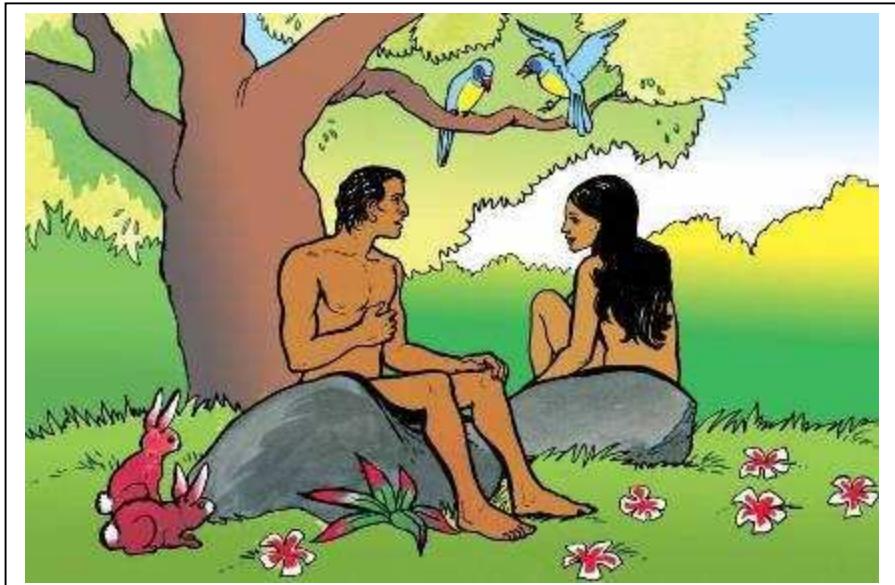


↓ N Na na Naa naa

**kwiə -3- tu**

**d D**

Pulim tōnə 1:26-2:4



We mu moonu Adam dū o kaanu  
Awa.

Adam  
dam  
da

**d**

a da daa da  
a na daa daa  
da naa daa na

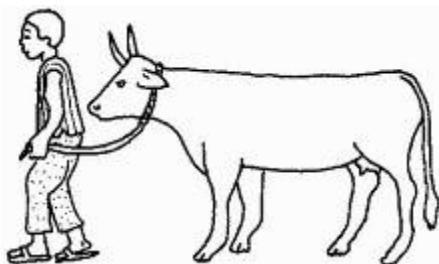
da na dana na na nana  
A daa Adaa

Adaa dana.

Adaa naa dana.

We ku Adam. We dana.

We ku woŋo maama.



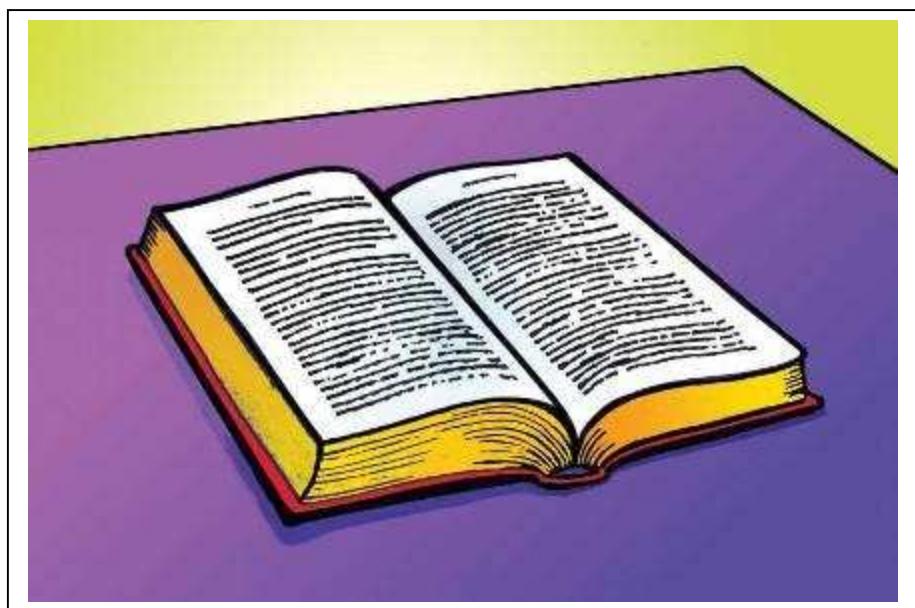
d d d c r

D Dana, dana, Daa

**kwiə -4- tu**

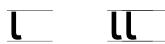


Ebru 1:1-2



Baqja-Wə ɻɔɔn̥i p̥i nabiinə.

d̥i



l

dl

ll

dll

dl

nl

dnl

nll

dl

da

dll

daa

naa nl

naanl

dl daa nl

dldaanl

A dl

Adl

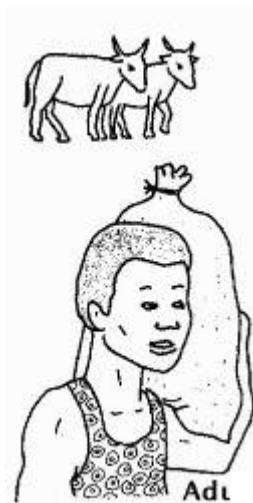
Adl dana.

Adl naanl nana dana.

We kl naanl.

We kl Adam dldaanl Adaa

dl Adl maama.



l

l l l . : !

l

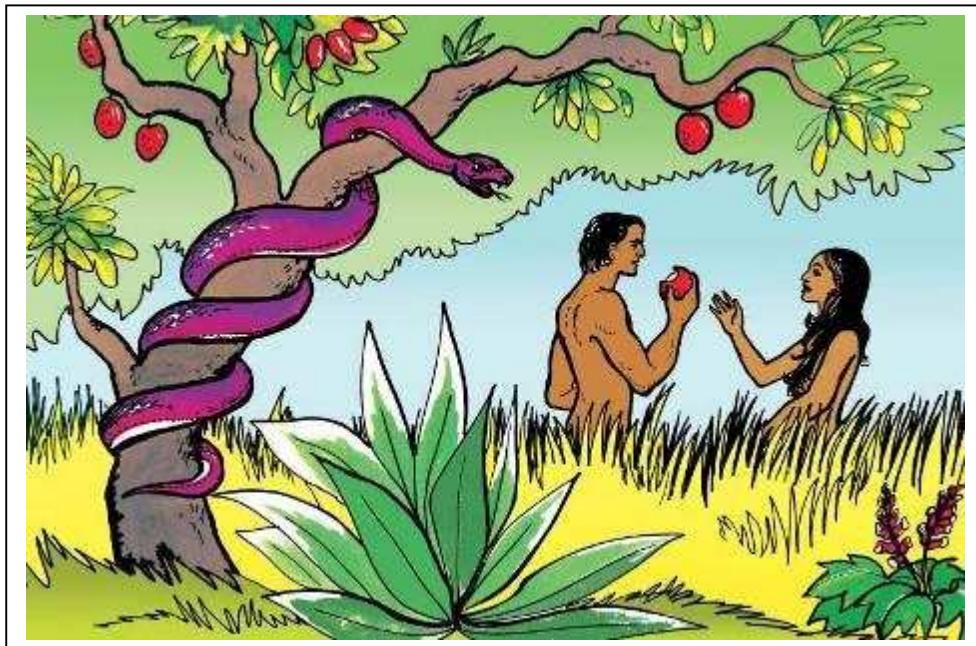
l l Adl, dlna, Dl



Kwiə -5- tu

k K

Pulim tənə 3



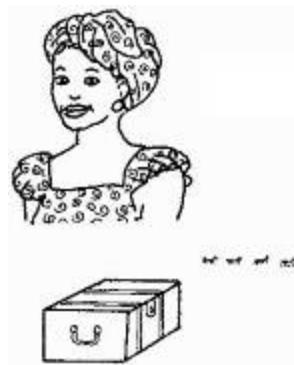
Nabiinə vñ Wε ni yñ ba kñ  
lwarñm.

kñ

k

l k̄t̄ ka k̄aa k̄u  
ka na d̄a k̄aa k̄u  
k̄t̄ n̄t̄ d̄t̄ k̄u n̄u

k̄aa n̄t̄ kaan̄t̄  
k̄u n̄t̄ k̄uun̄t̄  
da ka daka



We k̄u woŋo maama. We k̄u na.  
We k̄u naan̄t̄. We k̄u k̄uun̄t̄.  
We k̄u kaan̄t̄. We k̄u Kadaa.  
We k̄u Kad̄t̄ d̄t̄ Kanaa.

k̄ k̄ k̄ k̄ ī ī :  
K̄ Kad̄t̄, Kadaa, Kanaa



Kwiə -6- tu

# gulə



a	na	da	ka
aa	daa	caa	naa
l	kl	nl	dl
ll	dll	nll	kll

ka	kan	kandaa
dl	dln	dndl
na	nan	nankana



a kana, dana, daka  
aa kaana, naanu, daanu  
i di, ki, diidaanu  
ii diina, kiini, niini

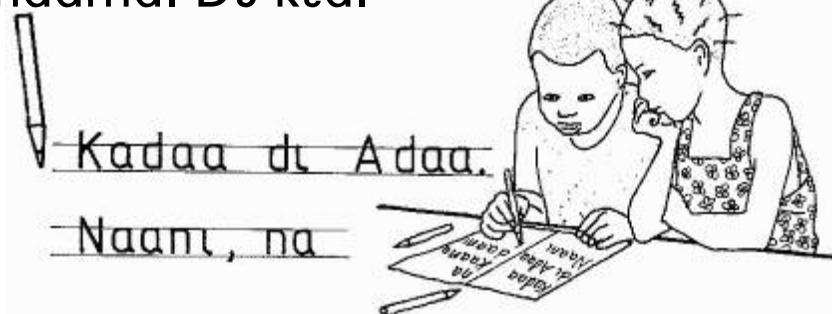
**aa** da, dai      **ia** ki, kia

Adaa dai kaanu.



a A da Da ka Ka na Na  
i I di Di ki Ki ni Ni

We dana. DL dana. We ki wojo  
maama. DL kia.

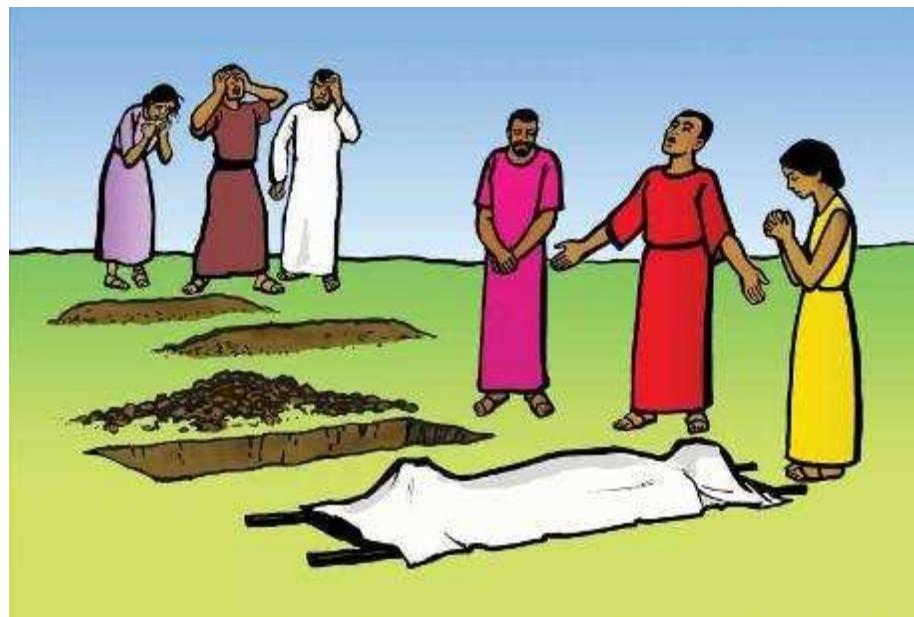


Kwiə -7- tu

m

M

Rom 5:12



Lwarim mu pe tuunü jaanü unccu

maama.

maama

maa

m

aa maa ma mi mi

mi ni di ki mi

ma mi maa mi ma

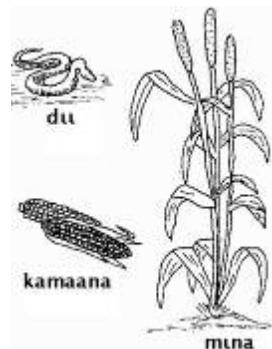
da dam ka kam di dum  
dam dum, di dum

maa ma maama

mi na mi na

ka maa na kamaana

kaa nim kaanum



Adaa ki mi na. Adi ki kamaana.

Kadaa ki na. We mai DL dam  
dum DL ki wojo maama.

m m m m i

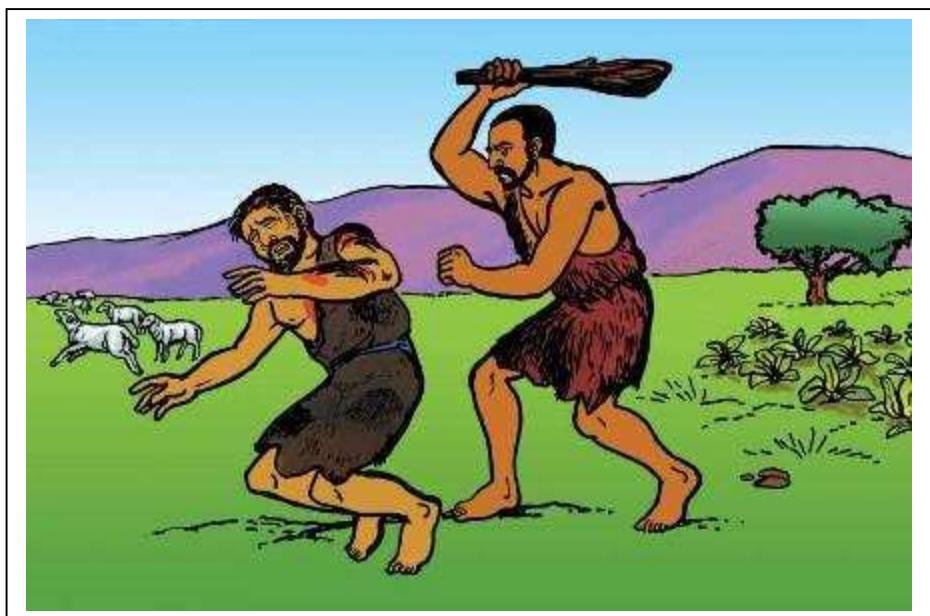
M Mi na, maama, da



Kwiə -8- tu



Pulim tənə 4:1-16 d̄l Ebru 11:4



Kayin mu gu o nyaani Abεεl.

gu

U      UU

u mu ku uu muu kuu  
mu mi ma muu mii  
maa  
du di da kuu kii kaa  
  
u ua dua, nua, kua  
du na duna di du di du  
a mu amu ku kua kukua

Kaanı dıdua mu kı na.

Adaa di Kadua naa kum dana.

Wε mu kı wojo maama.

Dl mai DL dam dum mu DL kia.

Wε mu kı amu di nmu maama.

U

u u i

U

dua, amu nua mu



## Kwiə -9- tu

Rom 3:9-12 dl Rom 5:18-19

<b>g</b>	<b>G</b>
----------	----------



Nabiinə maama dε Adam kwaga  
mu ba kl lwarum.

kwaga

ga

<b>g</b>
----------

u gu ga gi gii gaa  
ga ma ka da gaa kaa  
gu ku mu nu guu duu  
gi di mi ki gii ni

da ga daga ga ni ganu  
nu gu nugu ka gua kagua

We daga. We mu ki wojo maama.  
We mu ki dua. We mu ki gaa.  
Dua niги gaa ni. Gaa daga.  
Kagaa ду Agaa kaаги kagua.  
Kagaa ду Agaa niги We.

g g g g

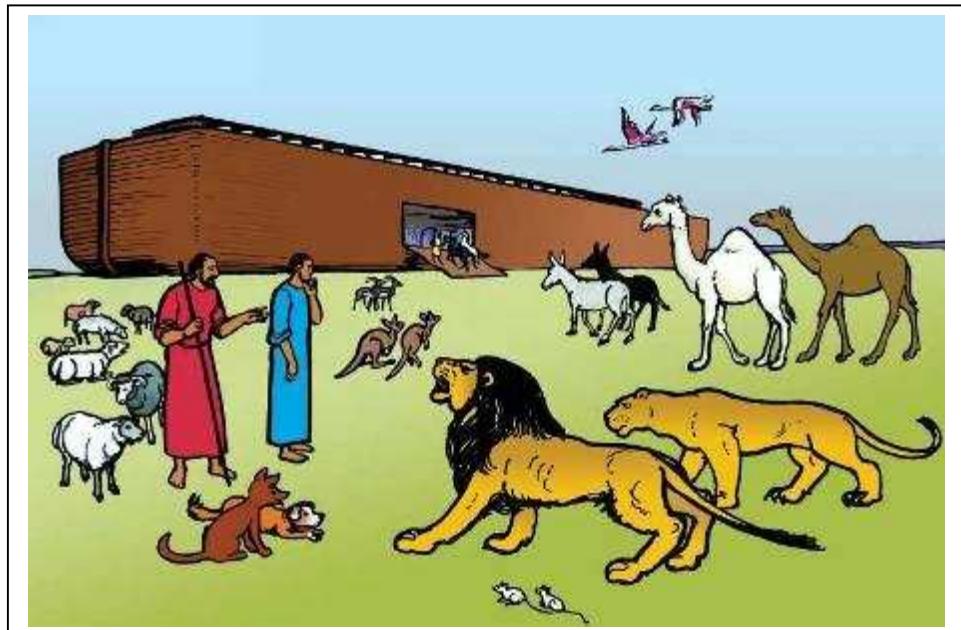
G Gaa daga, ganu



C	C
---	---

## Kwia -10- tu

Pulim tənə 6:5-7:23



Nowe pagi nabor na, cücz-zabor na  
tagi te tu. nabor na

cücz

cz

cc c

c	cg	ck	cc	ccg	ckc
cg	ga	gu	ccg	gaa	aug
cu	ma	lu	ccw	maa	luu
cp	ap	lp	cwu	au	lu

uccu	au	cwu	cgcp	cg	cp
ucow	lu	cwu	cgck	cg	ck

Wə su mu iucow su Ǝ  
 Wə su mu iucow su Adam. Wə su mu  
 iucow su mu uccu. ouccu iucow  
 Wə. Amə də Kamo lə cmo lə Wə.



A nako də riui Ǝ. Nccn-kcg  
 kum maama riui Ǝ.

C

C C C C



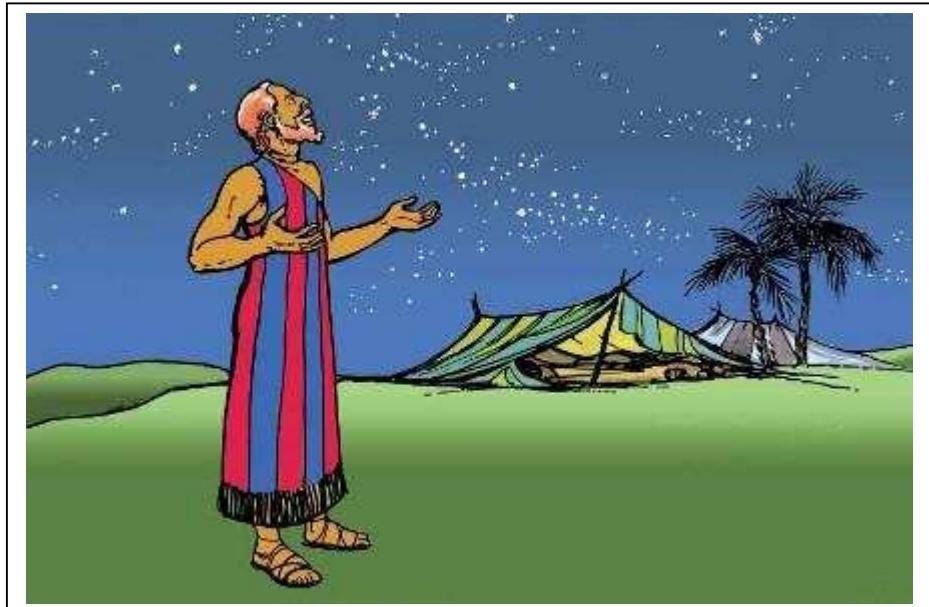
C

uccu, cgccu, iucow

i	I
---	---

## Kwiə -11- tu

Pulim tənə 12:1-3 d̄l 15:1-6



Wε mu goni ni d̄l Abraham s̄l o  
dwi tiinə taa ȳl Dl nɔɔna.

Wε mu goni ni  
ni

i ii

i ni di ii nii dii  
ni cu lu nii cu lu  
di da du dii daa duu  
mi cm mu mii coo muu

di dii diin

dii ni diini mi ni mini  
ki ki li kikili



We noona kikili daanu

We-di maama nu.

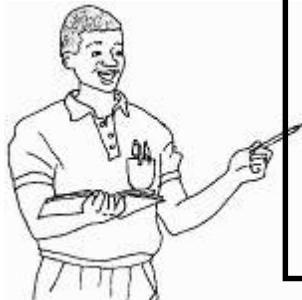
We noona diin ku ni daanu.

Aniwe du Kadua ku ni-dudu.

i i i i :      |  
I ni, diin, di, mini

Kwiə -12- tu

# gulə



a	l	u	c	i
n	d	k	m	g

u	mu	gu	du	nu	ku
ua	muu	gau	duu	nuu	kuu
c	cu	ga	da	nu	ka
cc	cwu	ccu	ccu	ccu	ccu
i	mi	gi	di	ni	ki
ii	mii	gii	dii	nii	kii

ua      gua,    kua,    duə,    nuə

cu      Mu      Mu na!

ga      Ga      Gaa daga.



nii, niim, di, dim, dim dum,  
naa, naa kum, naanu, naanu dum,  
gaa, gaa kum, kagua, kagua kam,  
dam, dam dum, mim, mim dum

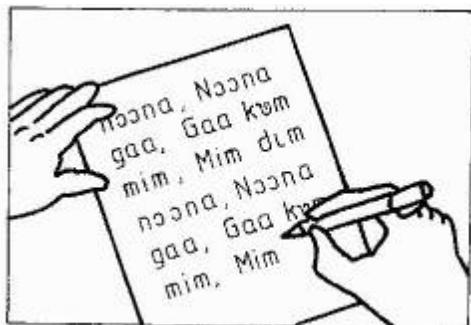
We mu ki wojo maama di DL dam  
dum. We mu noca nuoca.

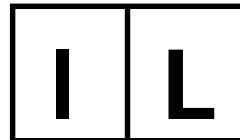
We dum mu ganu nuoca. Nuoca magi  
daanu. Nuoca gu daanu.

We mu nii DL nuoca. We nuoca kikili  
daanu We-di maama nu. We dana.

We daga. We dam dum daga.

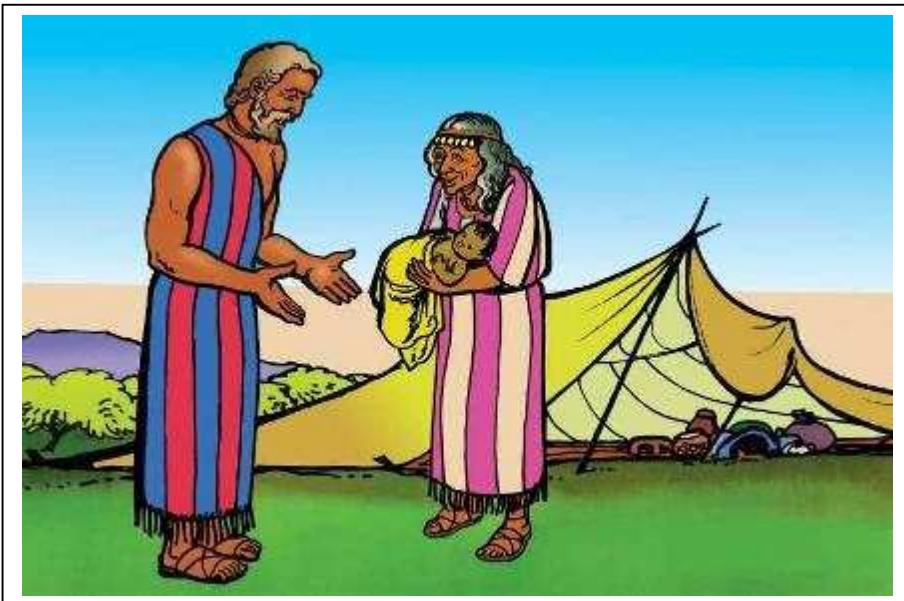
nuoca, nuoca  
gaa, Gaa kum  
mim, Mim dum





## Kwiə -13- tu

Pulim tənə 21:1-7



We mu pə Abraham d̄l Sara  
lu bu, o yur̄l mu Yizak̄l.  
lu



u	lu	la	li	ci	cci
lu	ku	nu	du	gu	luu
li	ki	ni	mi	gi	iii
ti	ki	ni	mi	gi	tu

la laa laan

lu gu lugu li la lila  
ci gi logi gu ti guli

We ku lugu kum, ku maama  
lana. We dum ma loguda du  
noona gana lila. Noona laan  
ma magi daani, noona gu daani.  
Na ma li lugu kum maama.  
Noonus na lagi We, ku lamma.

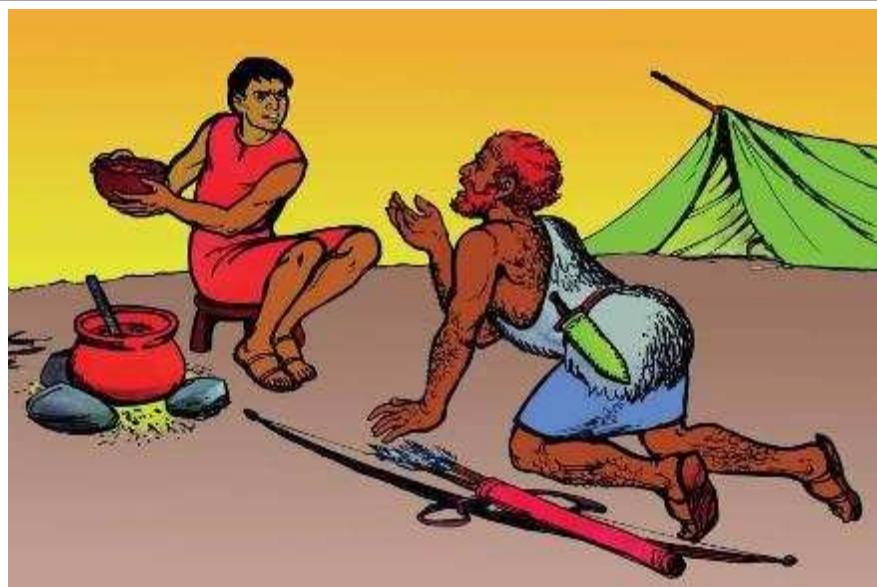
L I      Lugu , lila , guli



**Kwiə -14-tu**

b B

Pulim tənə 25:19-34



Yizakl d̄ Rabeka lugl biə bale,  
ba yl yiyywa mu.

biə

bi

b

i	bi	bi	ba	bu	buu
bi	di	ni	ki	li	bii
bi	ti	tu	ki	li	lli
ca	cp	cu	ka	ci	ccu

bco lu   bcolu   blna ga   blnaga  
 na bla   nabla   bii ni   biini



Babilonu noona bam ba kl We lagum.  
 Ba nii ba dam mu, ba ba lagl We.  
 Babam logu di mu, babam ma lo  
 kaanum bimbim. Ba kaanl ba wa dl  
 nabla naa blnaga mu. Banna daa ba  
 nigu ba kaana. Mini ma di noona balu  
 na ba lagl We dl gu.

Dlbam na kl We lagum,  
 dlbam daa dal lim noona.

**B** b      Blnaga, bimbim, Ba

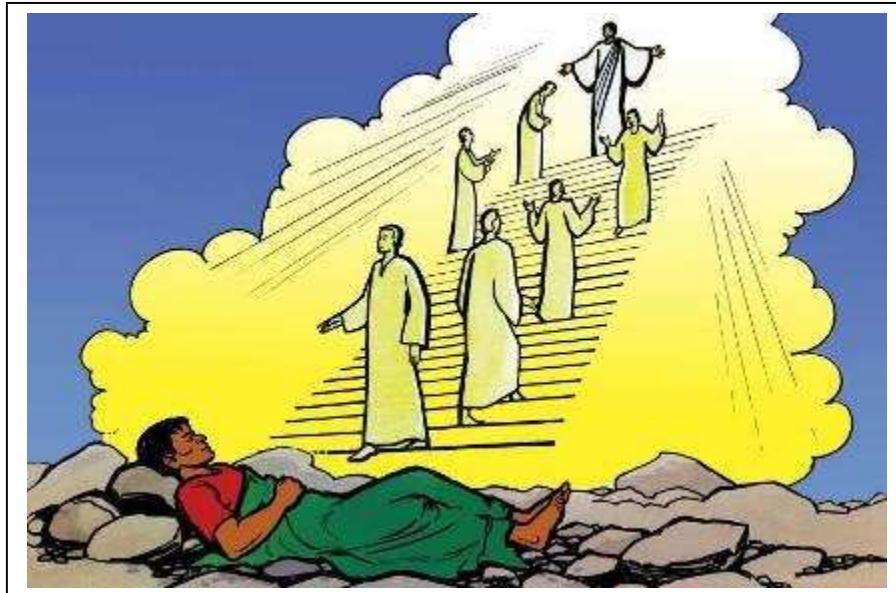


Kwiə -15- tu

W

W

Pulim tənə 28:10-22



Banja-We tagi DL wü: «Nan Iwari  
st amu tütü wura dudaani nmu.»

wura

wü

W

l	lw	wa	wi	cm	cw
lw	l	l	g	lw	ll
wa	ba	la	ga	ma	wa
li	wi	lwi	bwi	nwi	kwi
ba	wa	bwa	kwa	nwa	mwa
lw	lg	lcw	wu	lu	wulu
wa	nl	wanl	bwa	na	bwana
kwa	ga	kwaga	kan	dwa	kandwa

Woo mu war o kli We na lagli kulu  
 maama? Abam kwaani, ku nan dai  
 mwali. Ncoona balu na kli ba wu-  
 dudu dli We nan wanli ba dunia bam  
 dli We dam dum. Ba kli kulu na lana  
 dli ba wu maama.

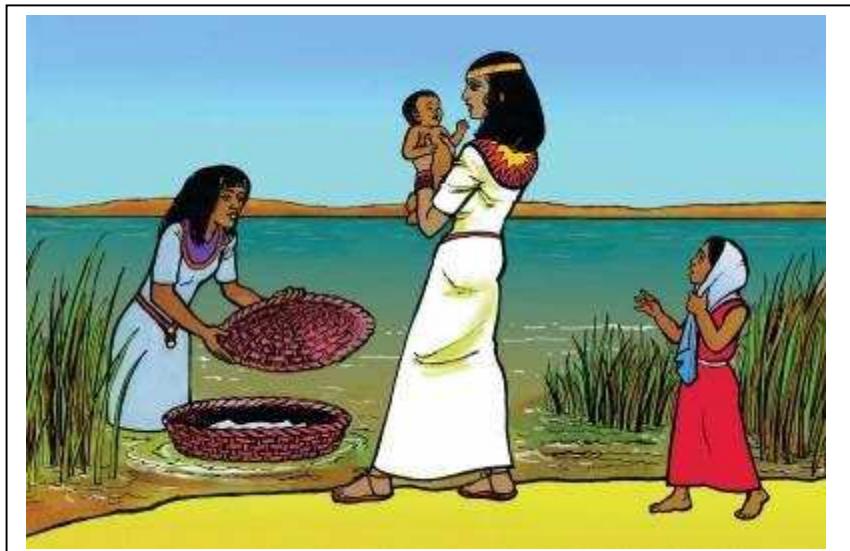
W w w w : ccm, mwali



r	R
---	---

## Kwiə -16- tu

Viirim tənə 1:8-2:10 dı Ebru 11:23



Moyisi ko dı o nu dəen na kı ba  
wu-dıdua dı We tıñ mu pę ba ba  
kwari fuonı.

kwari

rl

r
---

kara, karu, lara, laru, wara  
lugu, luru, ligi, liri, lura  
koro, kono, garu, ganu, gara

da dra, dri, bri  
wu wuru, goro, baa baaru  
wa waru lwa lwaru, koo kooru

kooru, ko-duuru,  daa, da-kura

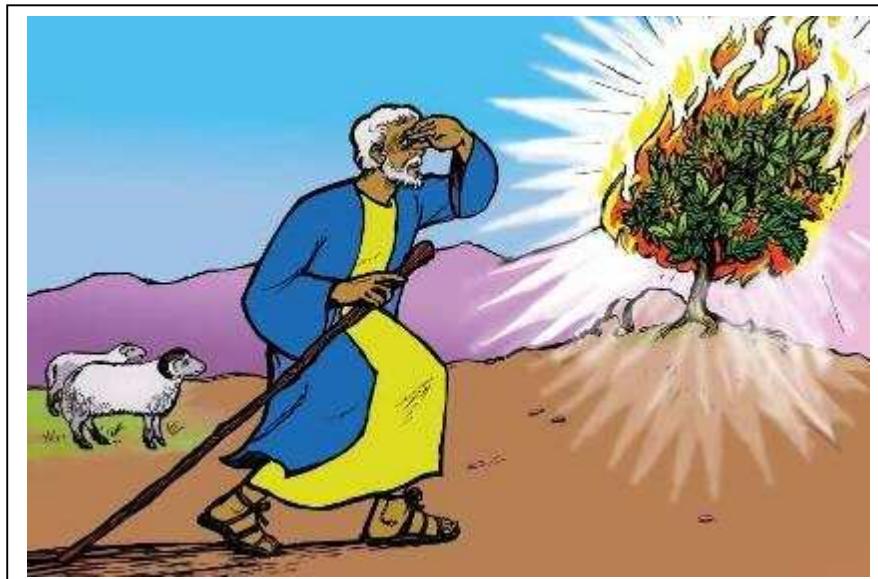
We koro lana. We noona kwari We.  
Ba lwaru ni We wura di ba. Ba waru  
We, ba daari ba ki kulu na lana di ba  
wuru maama. We bri DL noona bam  
DL wi: Abam na ki amu lagum, ku  
garu abam na ki lwarum dwi maama.

R r r r r kara, lura 

## Kwiə -17- tu

ə	ɛ
---	---

Viirim tənə 3:1-10



Wε bəŋi Moyisi s̄l o ja DL nɔɔna  
bam o pa ba nuŋi Ezipi n̄l.

Wε bəŋi Moyisi  
bəŋi  
bə

ə      əɛ

ə	bə	wə	ə̄	bə̄	wə̄
bə	ba	bi	bə̄	bā	bii
wə	wa	ci	wə̄	wā	c̄ci

iə biə, liə, niə, diə, kwiə

ɪa bɪa, lɪa, nɪa, dɪa, kwɪa

wə li wəli  kə nə kənə  
kwə rə kwərə nii nə niiñə

We kι lugu kum, ku lana. Nabiinə dι  
We wura daanι, ba ni DL kwərə, ba kι  
kəm-laaru. We dum wum nan ganι  
nabiinə. Ba daa ba kwari We, ba kι  
lwarum. Kərə laan wura. Balu nan na  
ləni ba wuru ba warι We, DL ləri-ba,  
DL kwəri DL wəli-ba.

Ǝ e e e : . . . kwərə, niə

Kwiə -18- tu

# gulə

a	l	u	c	i	ə
n	d	k	m	g	
I	b	w	r		



i	li	bi	wi	mi	gi
ii	lii	bii	wii	mii	gii
ə	le	bə	wə	mə	gə
əə	ləə	bəə	wəə	məə	gəə
mwa	bwa	gwa	kwaə	lwə	dwəə

bwi, kwi, lwi, kwə, dwə,

lara, kara, kɔrɔ, gɔrɔ, ligi,  
liri, lirə, ləgi, ləgə, lərə

wəli, bwəli, waaru, gwaaru, gwərə  
dundiə, dundiwa, bi, bwi, bwana



la La Lara, ba Ba Baara, we We

Ba laru daanu. Ba laan di gul. Gul lana.  
Muna dœn lana. Nœna kikili daanu. Ba diin  
kikili.

Karabiø bam maama wu We-digø nu. Ba  
wura ba karima. Ba maama leni ba wuru  
ba kù ba wu-dœdua dì We. Ba laan Iwaru  
We. Ba daa ba kù Iwarim. Ba kwaanu ba  
kù kulu na lana dì ba wuru maama. Ba  
køgø kum daga. Ba maa waru We. Ba  
kwéri ba bri ba kwø dì ba niinø, ba nan  
bri ba kaana, dì ba banna dì. Ba bri ba  
bu-kaana dì ba biø maama We na lagu  
kulu dì kulu. Ba nœna bam dì na kù ba  
wu-dœdua dì We, ku nan lamma. Ba laan  
wøli We køgø kum wunu.



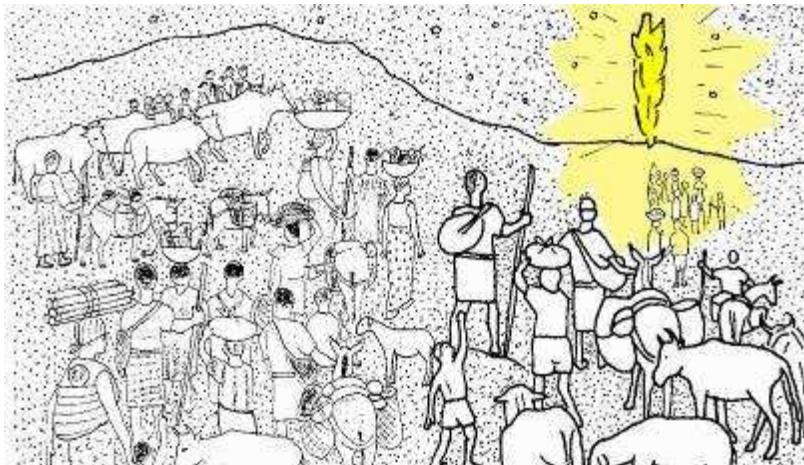
lara, Lara,

baaru, Baaru,

t	T
---	---

## Kwiə -19- tu

Viirim tənə 13:17-22



Tituu nu Wε təgū ba yigē nūnēenū mim te

Wε dəen maa wu DL nccna bam  
yigē nu wia di tituu maama  
kaguā kam wunū.

tituu

tu

t
---

t̄	t̄l̄	t̄ə	t̄i	t̄ɔ	t̄ɔɔ
ta	ba	ka	t̄l̄	t̄l̄	t̄w̄l̄
ti	di	li	t̄i	t̄ɛ	t̄w̄ɛ

t̄i nə      tiinə      t̄l̄ ga      t̄uga  
taa n̄l̄      taan̄l̄      na tra      natra  
tan̄      tankəl̄o,      t̄in̄      t̄intwarum

Nōonu na karūm̄ W̄e t̄on̄, o k̄l̄ kulu  
na lana t̄n̄ mu. O laan̄ lwar̄ W̄e na  
taḡl̄ kulu d̄l̄ kulu t̄n̄. Kant̄go daa  
t̄er̄e. Taan̄l̄ d̄ntu w̄eli nōona s̄l̄ ba  
taa k̄l̄ W̄e na laḡl̄ kulu t̄n̄ mu. Ba  
laan̄ t̄iuḡl̄ W̄e. Ba t̄oɔl̄ W̄e kw̄er̄e  
t̄un̄l̄ d̄lm̄ maama w̄un̄l̄, w̄la d̄l̄ t̄ut̄l̄  
maama. Ba t̄una n̄l̄ ba na t̄uga,  
ba ta w̄ura d̄l̄ W̄e taan̄.

T̄ t̄ Taan̄l̄, t̄uga, natra

u U

## Kwiə -20- tu

Viirim tənə 20:1-17

1 Amu yi abam We. Yi se-na jwene  
naa tangwana á weli amu ni.

2 Yi kwe-na kulukulu nyunyugu  
wesen na legu barja ni naa na wuni,  
si á ma ji á jwem naa tangwam si  
á taó kaan. Yi kuni doone jwene  
naa tangwana yige ni naa á zuli-ya.

3 Yi taó be-na o yir: kafe.

4 Amo kwe da yarðu a ma ku tiga,  
yi a daari, o sin da yarpe de ni.  
Abam di tuŋi da yarðu, si á sin  
da yarpe de ni. Yi zaŋi-na á tuŋi  
de dum kuntu ni.

5 Zuli n ko dl n nu, si n ta  
n jige mumwe-deeri tega  
barja ni.

6 Yi zaŋi n gu noonu.

7 Yi pəni dl n doq kaani.  
Kaani, yi pəni dl n doq baru.

8 Yi jəni kulukulu.

9 Yi zaŋi n fo vvon n pa  
noona.

10 Yi pa n yi su noona uclə  
naa o kaani naa o peeni  
naa o wojo maama.

We pe Moyisi DL cullu tūm, si  
Yisrayel tiiñe taa se-tu.



cullu

lu

u uu

u      lu      tu      uu      luu      tuu  
lu      lu      li      luu      luu      lii  
tu      tu      ts      tuu      tuu      ts

**iu**    nu    ni    niu, wiu, miu, kwiu

**uə**    ɬə    lu    luə, wuə, kuə, tuə

nu gə    nugə      bu kɔ      bukɔ  
luu nə    luunə      gu lu      gulu

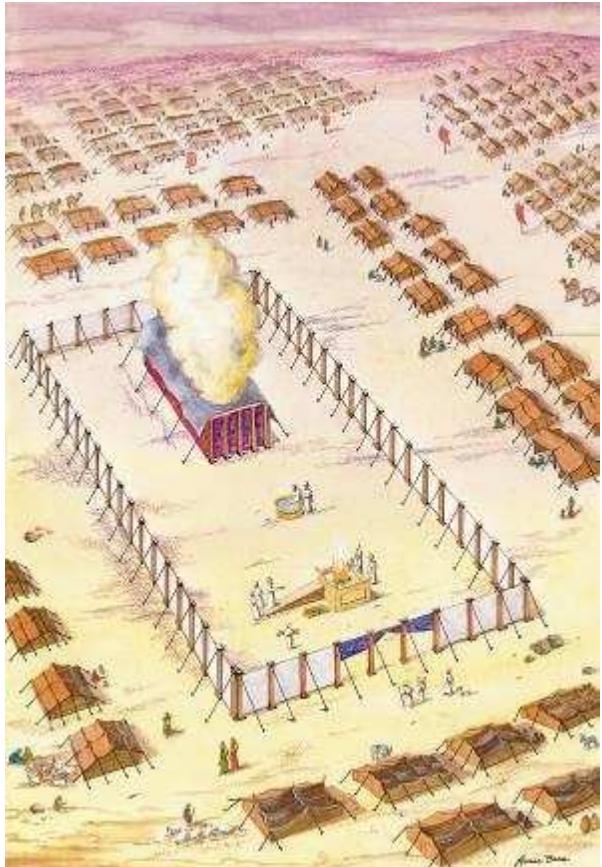
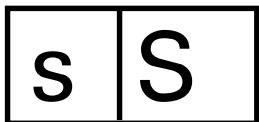
Nabiinə balu na kι lwarum tün, wu lugi.  
Na balu na luunə tün ligi lugu kum maama,  
ba daari nabiinu dıdua dı o digə tiinə ma.  
Noo na guli wəənu tüm kuntu,  
ku wəli-ba. Nadunə daa ba kι kamunni dı  
ba na kι wudiiru ba tuli nı tün. N nadunni  
na daga dı, n na tıga, dı daa ba wəli-m.

U u      luunə, nadunə, nu



**Kwiə -21- tu**

Viirim tənə 40:16-38



Ba ma ki vwə-kamunu s̄l ba ta kaan̄  
Baŋa-Wε, n̄l DL na b̄l-ba te t̄n.

s̄l ba ta kaan̄ Baŋa-Wε

s̄l

l	sl	su	sə	səd	swəd
sl	tl	dʒ	sə	əs	swəl
su	tu	du	sə	səɛ	swəɛ
su	gu	sugu	sl	na	slna
sin	swa	la	slnswala		
si	sus	əs	sisus	si	sws
si	əs	əs	sisəs	əs	swsəs

Sutaanı na ganı nabiinə tün, ba laan tiini  
ba kı lwarım.

We tagu dū ba sū ba kaanū-DL, sū DL daa  
ba guli ba lwarūm dūm. Nōona laan sūnū  
ba kaanū-DL. Sūtaanū daa ma kū swan dū  
ganū nōona sū ba laan ta kaanū ba tūtū wa  
dū ba nabaara, ku daa daa kaanūm dūlu  
We na tagu tūn. Nōona nan na tōgi  
sūtaanū tūn, ba daa ba sin dū lwarūm kēm,  
ba tōgi səbu swənə, ba lagu sana, ba  
wuru su dū digru, ku ba sui We wu.

S s Sugu, sisuə, sin



<b>o</b>	<b>O</b>
----------	----------

## Kwiə -22- tu

Filipi 4:6-7



Nɔɔna na yəni ba loori Wε,  
DL ləri ba loro DL zəni-ba.

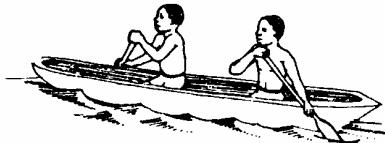
loro

lo

o      oo

<u>o</u>	<u>lo</u>	<u>os</u>	<u>oo</u>	<u>loo</u>	<u>soos</u>
<u>lo</u>	<u>lu</u>	<u>ci</u>	<u>oo</u>	<u>uu</u>	<u>cci</u>
<u>so</u>	<u>su</u>	<u>cs</u>	<u>soo</u>	<u>suu</u>	<u>ccs</u>

<u>so no</u>	<u>sono</u>	<u>wo ro</u>	<u>woro</u>
<u>loo ri</u>	<u>loori</u>	<u>soo nə</u>	<u>soonə</u>
<u>na boo</u>	<u>naboo</u>	<u>na bo ro</u>	<u>naboro</u>



Wε-loro:

Wε mu goni ni dι DL nɔɔna bam, sι DL lagι DL ləri ba loro, ba na loori-DL dι ba wu maama tūn. Ku maa bri nι Wε sono tiini ku daga. Kuntu, Wε nɔɔna mu kuni doonə ba tiini ba loori ba Ko Wε, sι DL wəli-ba. Nɔɔnu na kι o wu-dιdua dι Wε, o goni ni sι o taa kι o Ko Wε na lagι kulu tūn mu. O laan loori Wε mu, sι DL wəl-o dι dam, sι o wanι o kι kulu na lana tūn.

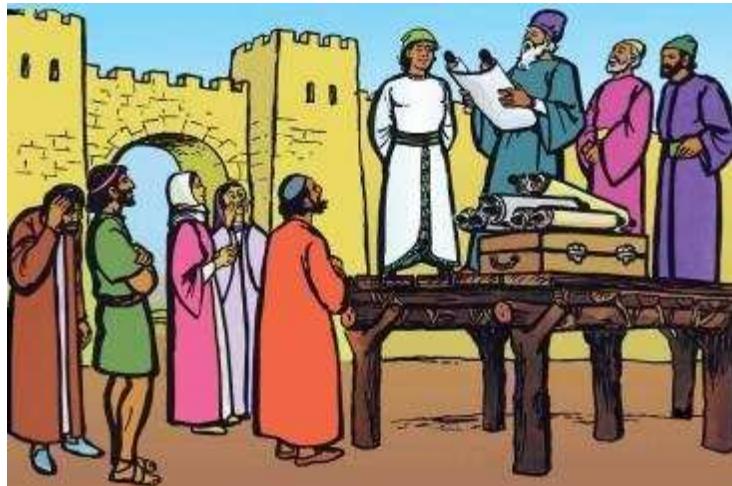
O o loro, sono, ko



ŋ ŋ

## Kwiə -23- tu

Tetseja təno 3:17-26



Baŋa-Wε mu pε DL nijonə bam  
wuuri ba ta ni DL wú tuŋi Vlru,  
sε o vrl nabiinə ba lwarum wunι.

DL wú tuŋi Vlru  
tuŋi  
ŋi

ŋ

l	ŋl	ŋo	ŋs	ŋd	ŋwa
ŋl	gl	nl	kł	tl	tlw
ŋo	go	no	ko	ct	ctu
ŋs	ns	ŋsun	ctu	tu	ŋcnu
ct	cs	ſcę	ta	ŋa	taŋa
ŋwa	ŋd	ŋwasę	ŋwi	a	ŋwia

We tən-doŋo bṛi DL nɔɔna bam, ba na  
 maŋi s̄i ba ta mai woŋo kulu dl woŋo  
 kulu ba ma kaanı Baŋa-Wε. Nabiinə wu  
 maŋi s̄i ba ta mai ba t̄t̄i wubuŋa ba  
 kaanı Wε. Wε-di-kamunu kum wunı ma  
 mu ba maŋi s̄i ba kaanı Baŋa-Wε da,  
 s̄i ku su DL wu. We maŋi DL l̄i wubuŋa n̄i  
 DL lagı DL tuŋi DL Bu, s̄i o ma o t̄t̄i o  
 kaanı-DL, s̄i DL daa ba taa guli ba lwarim.  
 Kuntu, Baŋa-Wε Bu nan na tu t̄t̄i, nɔɔna  
 daa wu maŋi s̄i ba k̄i kaanı dıldon  
 daga.

ŋ    ŋ

Baŋa-Wε, ŋcnu



Kwiə -24- tu

# gulə

a	l	u	ɔ	i	ə	u	o
n	d	k	m	g	l	b	
w	r	t	s	ŋ			



u	tu	su	ŋu	wu	bu
uu	tuu	suu	ŋuu	wuu	buu

o	to	so	ŋo	wo	bo
oo	too	soo	ŋoo	woo	boo

twə	twi	twə	twi	twə	twaa
-----	-----	-----	-----	-----	------

swə	swi	swə	swi	swə	swaa
-----	-----	-----	-----	-----	------

ŋwə	ŋwi	ŋwə	ŋwi	ŋwə	ŋwaa
-----	-----	-----	-----	-----	------

ti	Ti	Ti	ga	se	Sə	Səbu
----	----	----	----	----	----	------

ŋwa	ŋwa	ŋwa	ŋwaŋa,	tu	tuŋa,	tuŋtuŋna
-----	-----	-----	--------	----	-------	----------

Wε lagι sι dιbam kι kulu na lana tun.

Wε lagι sι dιbam kι kuntu.

Wε lagι sι dιbam kι-ku.

Nccnu manjι sι o weli o doj.

O manjι sι o wel-o.

O manjι sι o taa so-o.



### Samari tu wulu na sooni nccnu wudoj tun wojo:

Nccnu wudoj mu nuji o tlu nl o wu bεrε nl.

Nccn-balwaaru ma na-o. Ba ma mag-o ba  
bεri. Ba lι o gwaaru dι o wεənu maama ba  
duri. O na tigi da kuntu tun, Wε kaanιm tu  
dιdua ma tɔgi da o na nccnu wulu na tigi da  
tun. O nan wu wεl-o. Wε-digε tuntunjnu  
wudoj dι maa tɔgi da. O ma na nccnu wum  
na tigε. O dι wu nii o baŋa nl. Samari tu  
wudoj dι maa wu bεrε nl. O ma na nccnu  
wum. O ma duri o ɻwaŋa o soon-o.

Kuntu, nccna bantu batɔ wunι, wɔɔ mu sιsιnl  
o so o doj? Nmu dι nan manjι sι n ta n kι  
kuntu doj mu.

Kwiə -25- tu

y	Y
---	---

Luki 2:1-20



Baŋa-Wε tiini DL soe nabiinə yl DL duri  
ba yibwənə DL pa DL Bu Zezi ba lugu  
baŋa.

yibwənə

yi

y
---

i	yí	yo	yu	uu	ccy
yí	gi	wí	ya	aa	ywa
yo	go	wo	yé	ée	yé
ya	ga	yaga	yí	gə	yigə
cy	čí	yčlə	yl	rl	yrlı
ywé	mə	ywəmə	yí	ywa	yiywa

Baŋa-Wε yı wulu na kı lugu baŋa dı weyuu  
 dı woŋo maama tıñ mu. Adam mu yı dayigə  
 nɔɔnu. Ku yı dıdaanı tıga tırlı mu Wε  
 mɔɔn-o, yı DL daarı DL lı Adam saŋa kuę  
 DL ma kı o kaanı Awa. DL ma yagı nabiinə  
 lugu baŋa nı, yı DL tiini DL so-ba.

Adam dı o kaanı wum nan kı lwarım, yı  
 nɔɔna balı maama na saŋı Adam kwaga tıñ,  
 dı kı lwarım. Nɔɔna laan wı yaara wunu mu.  
 Wulu maama nan na lwarı wulu wum Wε na  
 tuŋı tıñ, yı o kı o wı-dıdua dıd-o tıñ, Wε  
 duri o yibwənə mu. Kuntu tu yı yu-yoŋo tu.

Y y

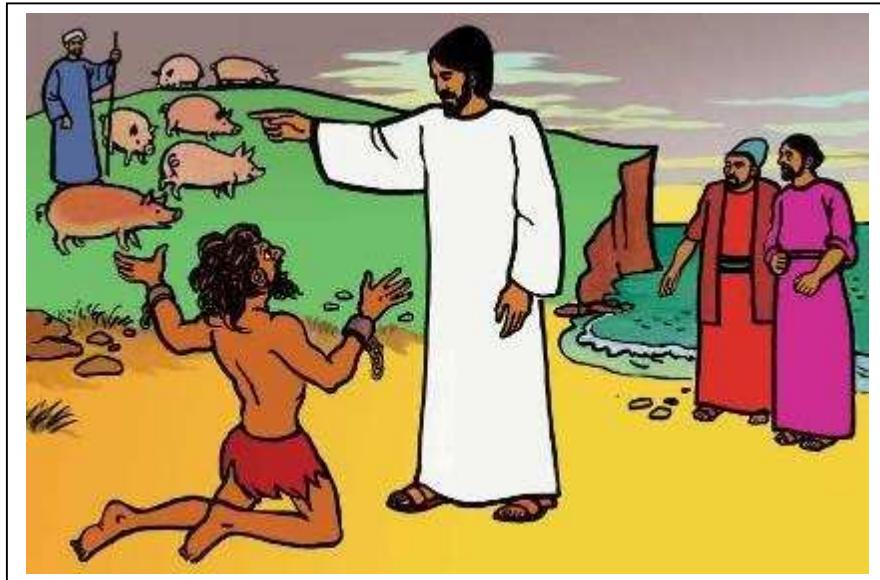
yaga , yaara , yi



<b>Z</b>	<b>Z</b>
----------	----------

## Kwiə -26- tu

Luki 8:26-39



Zezi pe nɔɔna zanzan na yazurə.

yazurə

zurə

zu

<b>Z</b>
----------

u	zu	za	zə	zl	zwl
zu	su	du	yu	znu	zc
zə	sə	də	yə	zə	zwə
za	ŋi	zaŋi	zl	la	zila
zoo	ni	zooni	ka	zwl	kazwli
zə	nə	zənə	nan	zwə nə	nanzwənə

Zezi d̄l o karabiə bam ma zu naboro. Ba yi bugə kam ni d̄ldoŋ d̄lm d̄l nɔɔn-kɔgɔ zanzan maŋi ku wura. Zezi ma zaaslı-ba, yı o daarl o zəni balu maama na lagı yazurə tūn. Maŋa kalu we na maa zuurı tūn, Zezi karabiə bam ma ta d̄l Zezi ba wı: «Yagı nɔɔna bam, sı ba zu tūn wu ba lagı wudiu ba di.»

Abam balu na karımlı tūn wunu, wɔɔ mu lwarı Zezi laan na kı kulu tūn?

Ku püpunu Luki tɔnɔ 9 : 10-17 wunu mu.

Z z zənə, zanzan, zu



## Kwiə -27- tu

ɛ	ɛ
---	---

Luki 8:40-56



**Zezi mu pε Zayirusi bukɔ joori o bi.**

**pε**

ɛ    ɛɛ

<u>ɛ</u>	<u>bɛ</u>	<u>zɛ</u>	<u>ɛɛ</u>	<u>bɛɛ</u>	<u>zɛɛ</u>
<u>bɛ</u>	<u>ba</u>	<u>bə</u>	<u>bɛɛ</u>	<u>baa</u>	<u>bəə</u>
<u>kwɛ</u>	<u>kwa</u>	<u>kwə</u>	<u>kwɛɛ</u>	<u>kwaa</u>	<u>kwəə</u>

mɛ mɛ    mɛmɛ    kan dwɛ    kandwɛ  
dɛ    dɛɛ    dɛɛn

Zezi dəen ma bə nınu kum ni dıdoj dım  
dıdaanı kəgə zanzan mu manjı ku gilimi  
daanı. Ba na nə-o tıñ, ba wu nıçnu dıdua,  
o yırı mu Zayirusi ma kuni doonə Zezi yigə nı  
o loor-o o bu-dua kam na wəe tıñ ńwaanı.

Zezi ma se sı o təgi dıd-o.

Ba na ma ke tıñ, nıçnu wudoj ma nıñi  
Zayirusi səñjə o ba o ta dıd-o o wı: «N bukə  
wum tıga.» Zezi na ni kuntu tıñ, o ma ta dı  
Zayirusi o wı: «Ta n kı n wu-dıdua dı amu.»

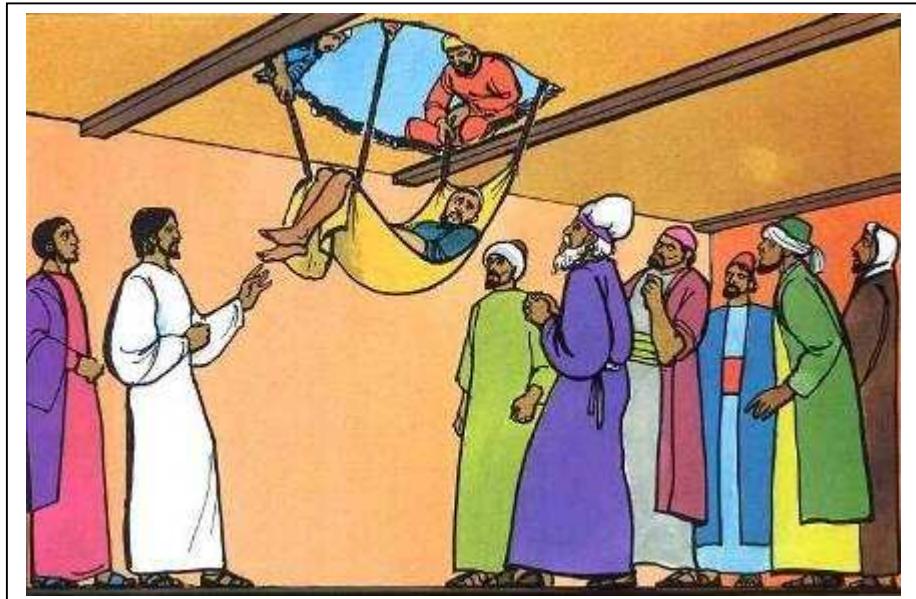
Ba ma ke ba yi səñjə kum. Zezi ma zu. O ma  
wu se sı nıçna da ba zu, ku na daı o karabiə  
batı dı bu wum nu dı o ko yırarı. Zezi ma ta  
dı nıçna balı maama na kaası bu wum  
tısunı dım ńwaanı sı ba yagı, sı bu wum wu  
tıgı. Ba ma mwan-o, bəñwaanı ba lwarı nı  
bu wum sılenı o tı mu. Zezi laan ma ta dı  
bısankana kam o wı: «A bu, zañı wəenı.»  
Bu wum ma zañı wəenı bıdwı bañı nı.

**Σ Σ ΠΣ , ΣΣ , ΖΕΣΠΙ**

c	C
---	---

## Kwiə -28- tu

Luki 5:17-26



Zezi ɳwaanlı mu Wε yagı nɔɔna  
lwarum DL ma cε-ba.

cε-ba

cε

c
---

ɛ	cɛ	çɔ	cu	caa	cwa
ɔɔ	ɔs	kɔ	tɔ	ɔɔɔ	cwl
œ	øs	kœ	tœ	uu	cwe
cl	ga	ciga	cu	lu	culu
cwe	ŋø	cwəŋø	ca	l	cwl
					calucwl

Lwarim yu wəənu tulu maama nabiinə na  
kι ba cɔgi We cullu tñ mu.

Culu kulu na yu kamunu We cullu tñm  
maama wunü tñn mu tñntu: Soni n Yuutu  
Baŋa-We dñ n wu maama, sñ n daari n  
soni n doŋ dñ.

Kuntu, n na cɔgi culu kuntu, ku tiini ku yu  
lwarim mu. We tɔnɔ kum bri ni noɔnu  
maama cɔgi We cullu tñm o kι lwarim.

Balu nan na kι ba wu-dıdua dñ Zezi tñ  
daa ba na cam, We yagi ba lwarim Dl ma  
ce-ba, yu ba na ŋwia kalu na ba ti tñ.

**C c Ciga, culu, cɔgi**



**Kwiə -29- tu**



Zan 1:29-34



Zezi mu yɪ pəlbu wuln na lı ducu lı  
lwarum tın.

pəlbu

pə



ə	pə	pə	pɛ	po	poo
pə	bə	mə	də	bed	bed
pɛ	bɛ	mɛ	dɛ	pɛd	pɛd
pi	bi	mi	di	pii	pwi

wu	po	lo	wu polo	pu	li	puli
bu	bu	nu	bu bu nu	tam	cd	tampcdgo
pwə	lə		pwələ	yu	pwi	yupwi

Ku pupunu We tōnɔ wunu nū Zezi yū We Pəlbu mu. Zwifə bam dəen yəni ba gu pəlbiə mu ba ma kaanu Baŋa-We, sū DL yū pa ba na cam ba Iwarim dūm ḥwaani. Kuntu, Zezi laan mu yū We Pəlbu cıga cıga o na me o tütü o kaanu Baŋa-We, yū DL yagü dūbam Iwarim DL ma ce dūbam. Zezi wulu na yū pwa maama pe tūn pe dūbam pwələ sū dūbam di paari dūd-o. Zezi mu yū pəerü dūlu We na pe dūbam tūn.

P    p      Pəlbu, pɛ, wu polo

Kwiə -30- tu

gulə

a	l	u	c	i	ə	u	o	ɛ
n	d	k	m	g	l	b	w	
r	t	s	ŋ	y	z	c	p	



ɛ	yɛ	zɛ	sɛ	ce	pd
ɛɛ	yɛɛ	zɛz	sɛs	ceɛ	pdɛ

yo	yɪ	cy	ywa	yu	ywɛ
zo	zɪ	cz	zwa	zu	zwɛ
co	cl	cc	cwa	cu	cwɛ
po	pɪ	cd	pwa	pu	pwɛ

ya	Ya	Yaara	zu	Zu	Zulə
ca	Ca	Cam	pwə	Pwə	Pwələ

## Bwiə

Wɔɔ mu zəni d̥ibam maŋa maama?

Bra mu k̥i ba cɔgi Wε wu?

Tɔnɔ kɔɔ mu b̥ri d̥ibam,

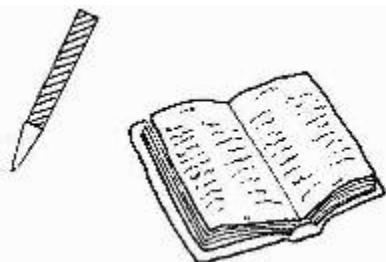
Wε wubuŋa na lag̥i kulu t̥in?

Bεŋwaan̥i mu Zezi tu lug̥u baŋa?



Baŋa-Wε sono kamunu kum ŋwaani mu pε DL tuŋi DL t̥it̥i Bu Zezi s̥i o ba lug̥u baŋa. Wε ya ba lag̥i s̥i nabiin̥e ta t̥eri DL sɔŋɔ n̥i. Nabiin̥e nan na k̥i ba cɔgi t̥in ŋwaani mu cwəŋe ya t̥erə, s̥i ba zu Wε woro kum wu. Kuntu ŋwaani mu Wε tuŋi Zezi s̥i o ba lug̥u baŋa o puri cwəŋe, s̥i pwəl̥e laan ta wura s̥i nɔɔna zu Wε paari d̥im wu. Ku y̥i ba na k̥i ba wu-d̥idua d̥i Zezi t̥in ŋwaani mu Wε yag̥i ba lwarim DL ma cε-ba.

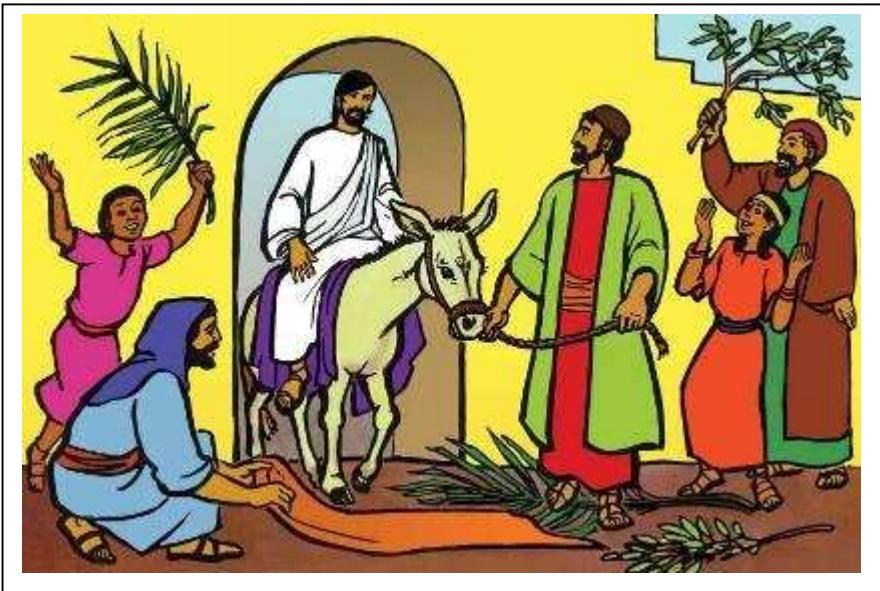
yaara, zula,  
pε, cana



V	V
---	---

## Kwiə -31- tu

Matiyu 21:1-11



Ba bəŋi Zezi nü Davidi dwi tu mu.

Davidi

Davi

vi

v
---

ī v̄ī cā v̄ə v̄aa v̄wa

v̄ī wī yī bī v̄ii v̄wī

v̄ə w̄ə ȳə b̄ə v̄ə v̄w̄ə

v̄ū l̄ v̄ul̄ vā l̄ō valu

v̄wa n̄ā v̄wana v̄ə ñ̄ə v̄əñ̄ə

v̄l̄ v̄rl̄, v̄rl̄m, v̄rnu

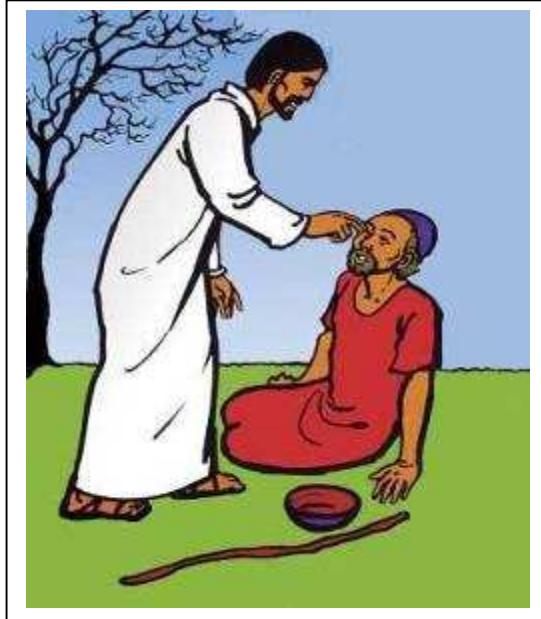
Davidi d̄eεn ȳl̄ Yis̄t̄rayel̄ p̄e kamunu mu. O d̄e yiḡe o ȳl̄ nayl̄ru mu o tuñ̄l̄ o pa o ko, ȳl̄ W̄e laan l̄-o s̄l̄ o ta ȳl̄ p̄e. Davidi t̄oḡi Bañ̄a-W̄e d̄l̄ o wu maama ȳl̄ o zuli-DL̄ mañ̄a maama.

W̄e nan na taḡi s̄l̄ DL̄ laḡi DL̄ tuñ̄l̄ V̄rnu s̄l̄ o v̄rl̄ n̄c̄na ba Iwarl̄m wun̄l̄ t̄n̄, DL̄ wuuri DL̄ ta n̄l̄ V̄rnu wum mañ̄l̄ s̄l̄ o ta ȳl̄ Davidi dwi tu mu.

Davidi nan na t̄iga ȳl̄ b̄ina m̄uru ke t̄n̄, ba laan luḡi d̄ibam V̄rnu Zezi wulu na s̄l̄nl̄ o ȳl̄ Davidi dwi tu t̄n̄. O ȳl̄ d̄ibam nayl̄-ñ̄um c̄iga c̄iga d̄l̄ p̄wa maama wuu p̄e mu.

V̄ V̄ V̄rnu, v̄rl̄, v̄aña





e	E
---	---

Kwiə -32- tu  
Maruk̄ 8:22-26

Zezi mu puri lilwe yiə.

lilwe

lwe

e ee

e	we	le	ee	wee	lee
le	l̄e	l̄e	bee	bii	bwe
ve	və	vɛ	cee	cɛɛ	cwe

lee ni      leeni  
li lwe      lilwe

si se      sise  
ti twe      titwe



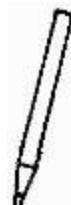
2 biə bale, sise sile, tweeru tule

Zezi dæen maa ve Zeriko. Lilwe, o yrlu mu  
Batime maa wu cwəŋə kam ni nü o loorə.  
O na ni nü Zezi maa ke tñ, o ma tcołi o  
bəŋi o wü: «Zezi, pę Davidi dwi tu, duri a  
yibwənə.»

Zezi ma zıgř, yl o pa ba vanj lilwe wum  
ba ba o te. O na yi o te tñ, Zezi ma bwe-o  
o na lagř kulu tñ. Bartime ma lər-o o wü:  
«A lagř s̄i a yiə mu puri.» Zezi ma ta dıld-o  
o wü: «Ta n nař. Nmu na k̄i n wu-dıldua d̄i  
amu te tñ mu pę n na vr̄m.» Bıldw̄l banja  
n̄i mu lilwe wum yiə yam puri yl o nař.

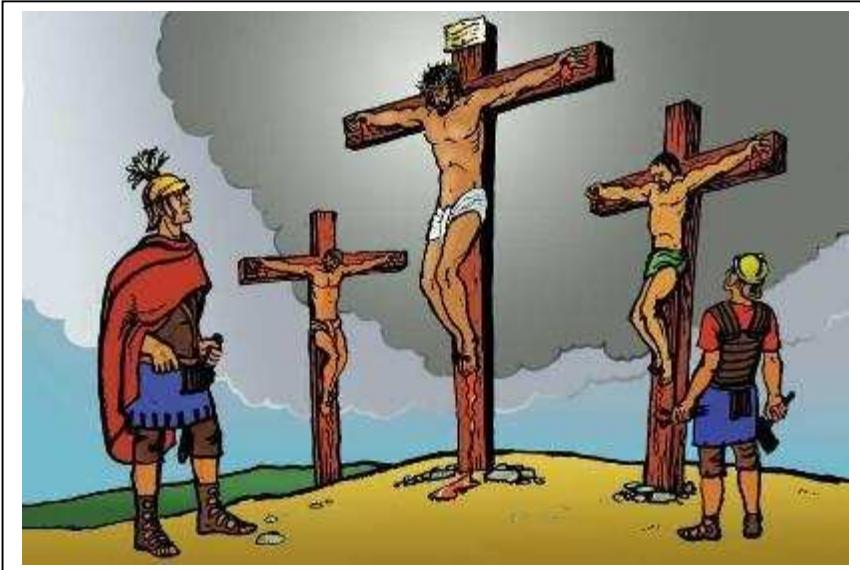
e e e :

E Zezi, lilwe, le, te



Kwiə -33- tu  
Luki 23:26-49

j	J
---	---



Zezi mu t̄ḡi tuvn-dagara baŋa n̄  
o joŋi d̄ubam l̄warl̄m wun̄.

joŋi

jo

j
---

o	jo	jə	ja	jaa	jwa
jo	go	co	ji	jii	jwi
jə	gə	cə	ja	je	jwə

ja na  
nan ju

jana  
nanjuə

tu ccj  
nan jwi

tuccj  
nanjwi

Ba desen pagi Zezi tuun-dagara yuu ni.

Ba ma pa nɔɔn-balwaaru tule o jazum di o jagwiə ni di. Ba dudu ma jigi Zezi o twla.

Wudon wum ma kaan-o o wl: «Dibam tuuni düm maŋi, ku daari nɔɔnu wuntu wu ki kulukulu o cɔgr.» O ma daari o ta di Zezi o wl: «Nmu na tu n joŋi n paari düm, si n guli a gulə.»

Zezi ma ta dild-o o wl: «Ku yl züm de düm ni mu n lagi n jəni di amu Wε-sɔŋč kum ni.»

Maŋa kalu Zezi na wu tuuni-dagara baŋa ni tün, lugu kum maama ma ji lim, wla kam daa ba jigi pooni. Zezi ma kaas i o wl: «Amu Ko, a kwe a joro a ki nmu jɪŋa ni.» O na tagi kuntu tün, o ma daari o ti.

Da yato de ni o laan joori o bi o yagi tuuni.

J j

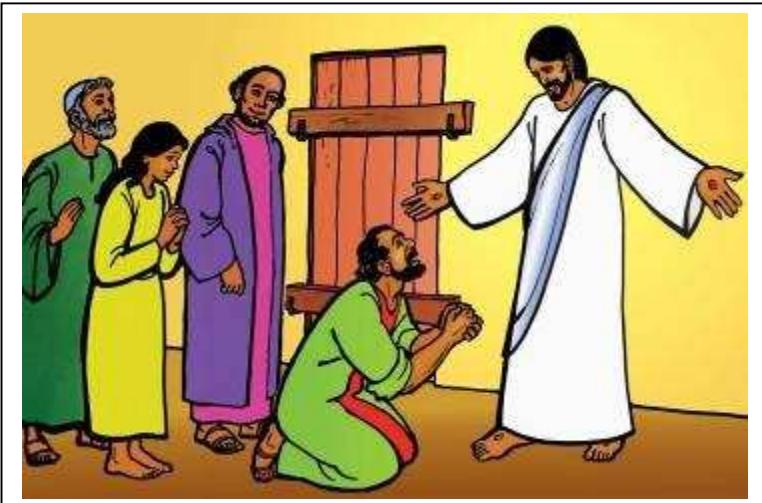
joro, jagwiə, jiga



<b>f</b>	<b>F</b>
----------	----------

## Kwiə -34- tu

Luki 24:36-49 d̄l T̄tunja t̄n̄o 1:3



Zezi tuvn̄l d̄m kwaga n̄l o joori o bi, ȳl  
o br̄l o t̄t̄l d̄l o karabiə bam da fiinna  
mu.

fiinna  
fii

<b>f</b>
----------

i	fi	fi	fo	fə	fwə
fi	vi	ti	pi	fii	fw̄i
fu	vu	tu	pu	faa	fwa

fə ña      faŋa      fu gə      fugə  
Zwi fə      Zwifə      fuŋ ni      fuŋni

Zwifə yigə tiinə dū Farizlan tiinə bam dəen  
jıgɪ wu-guu dū Zezi, yɪ ba pa ba gu-o. O nan  
wu kū lwarlm dū fufufun dū. Kuntu ḡwaani mu  
o tuunü düm wanü dū fəgɪ nabiinə dū We  
daani, yɪ We pa o joori o bi o yagi tuunü.

Zezi karabiə bam dəen wura ba ḡɔɔni daani.  
Bıldwı baŋa ni Zezi ma da o ba o zıgɪ ba  
tütari ni o ḡɔɔni-ba. Ba bıcara ma di, yɪ fuŋni  
zu-ba zanzan. O ma ta dū ba o wı:  
«Bən̄waani mu ku su abam kuntu? Bəe mu  
yɪ abam jıgɪ bıbwəa dū amu? Fəgɪ-na á nii  
amu jıa dū a ne na yɪ te tün. Ku sılnü ku yɪ  
amu mu. Ciru ba jıgɪ ya-nwana dū kwi, ni  
abam na naı amu na yɪ te tün.»

Zezi dəen bri o tütü dū o karabiə da fiinna  
mu, yɪ o ḡɔɔni We paari düm taanı o bri-ba.

F f      Fəgɪ, fuŋni, fugə      /

Kwiə -35- tu

Luki 8:4-15

ny

Ny



Zezi dəen me wo-duuru nyiŋyuŋu mu  
o ma maŋi We paarl d̄im na nyi te t̄n.

nyi

ny

c	cy	cu	ci	ci	ly	ny	nya
cy	cy	cu	ci	ci	ly	ny	nya
ny	nya						

nyo<sup>ŋ</sup>o nyɔŋo nyɪl nɪ nyɪnɪ  
nyɪl ccyu nyɪccu nyɪ nyɪ gʊ nyɪnyugʊ

We paarɪ dɪm nyɪ dɪ valu na kwe mɪn-ŋuna  
o ja vu o kara o du, yɪ mɪn-kayalɪ tɔglɪ sɪ nuŋi  
da te tɪn mu.

We paarɪ dɪm ta nyɪ de wo-duu kulu na yɪ  
mɪmɪnɪnu yɪ ku laan nuŋi ku ji tu-kamunu te tɪn  
mu.

We tɔnɔ jɪgɪ nyɪnyuru zanzan tɪ bṛɪ dɪbam We  
cɪga kam. Zezi dɛen na pɛ nɔɔn-kɔgɔ di wudiu  
ku su tɪn, ku yɪ nyɪnyugʊ mu, ku maa bṛɪ nɪ  
Zezi nyɪ dɪ wudiu kulu na paɪ nɔɔna na ŋwɪa  
kalu na ba ti tɪn.

Zezi dɛen ma ta o wɪ: «Na-nyɔm na jɪgɪ wulu  
tɪn, sɪ o ba amu te o nyɔ.» Na bam yɪ nyɪnyugʊ<sup>1</sup>  
mu ku maa bṛɪ We Joro kum na lagɪ ku ba  
nɔɔna te te tɪn.

Zezi na puri lilwe yiə tɪn, ku dɪ yɪ nyɪnyugʊ<sup>2</sup>  
mu ku maa bṛɪ nɪ Zezi nyɪ dɪ lugʊ kum pooni  
dɪlu na nyɪnɪ dɪ pa lim daa tərə tɪn.

ny

nyɪnɪ , nyɪnyugʊ



Kwiə -36-

# gulə

a	l	u	ɔ	i	ə	u	o	ɛ	e
n	d	k	m	g	l	b	w	r	t
s	ŋ	y	z	c	p	v	j	f	ny



e	ve	je	fe	nye	pe
ee	vee	jee	fee	nyee	pee
ɛ	ʃɔ	ʃɔ	vɛ	çɔ	vwl
fu	fo	fɔ	nyu	nyo	nywa

va	Va	Vaŋu	jo	Jo	Joro
fa	Fa	Faŋa	ny	Ny	Nyaanu

sl sɪn      vl vɪn      swa swan

fl	fun	funfɪn,	za	zan	zanzan,
la	lan	lanyurani,	si	sin	siun
nazwənə, nanzwənə,			kazaga, kanzaga		

## Lara

Nmu na tuŋči da yardu tūn, n maŋči sū n sin da  
yarpe de nū mu. A zumbaaru ve Wε-digə tūtūtū,  
yū amu ta maŋči sōŋči nū. Ku nan na kū fūn tūn,  
a dū daa ve Wε-digə.

Nōčna lagū ba sa. Ba wura ba sai.

Badaara lagū ba la. Ba wura ba lai.

Bu lagū o dɔ. O tigi o dɔa.

Babam lagū ba kε sōŋči. Ba maa keɑ.

Nōčnu wudon diin nɛ tōčči. O diin neɑ.

Kara kam na ti tūn, kaana laan ve sōŋči, sū ba  
saŋči wudiu, sū ba di. A nu nan na yi sōŋči tūn,  
nōčču-nōčču ta tērē. Biə bam ta wu yi sōŋči, ba ta  
na wura ba kwēerū tūn ḡwaanū.

Tiga nan na yi tūn, ba dū laan tu sōŋči, ku daa na  
ba nači tūn ḡwaanū.



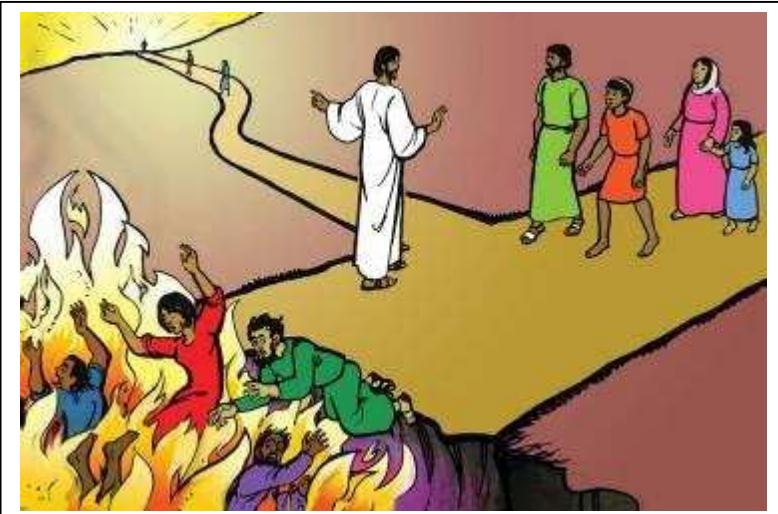
„Mu kasanbu nyū  
sū dęčči wu muri-ka.“

Kwiə -37- tu

dú

á

Matiyu 7:13-14



á pa-na dí tɔgi Wε cwəŋə.

á              dí

**amu:**        a lagɪ a tɔgi Wε cwəŋə.

**abam:**        á lagɪ á tɔgi Wε cwəŋə.

**naanɪ d̥um:** d̥ɪ lagɪ wudiu sɪ d̥ɪ di.

**d̥ubam:**        dí lagɪ dí tɔgi Wε cwəŋə.

«N wai n karimɪ na?»    «Ξεη, a wai  
a karima.»    «Á dɪ wai á karimɪ na?»  
«Ξεη, dí maama wai dí karima.»

Pooli dεεn na wu Atεεnū nū tūn, ba bwe-o ba wū: «Dibam ya lagū sū dí lwarū zaasūm dūlū nmu na brū tūn kuri mu. Dí ta wu fōgū dí ni zaasūm dūntu dwi. Kuntu dí lagū sū dí lwarū dū kuri na yū te tūn mu.»

Pooli ma ləri-ba o wū: «Atεεnū tiinə-ba, abam ḡwīlā kam maama wūnū á tiini á zuli jwənə mu zanzan. A na beeri abam tūlū kum wūnū tūn, a nē je sūm maama á na zuli á jwənə da tūn. A ta nē kaanūm bimbim dūdua yū ku pūpūnū dū yūra nū ku wū: «Wε dūlū dí na yəri tūn». Kuntu, Wε dūlū abam na jīgū á zuli yū á ta yəri-DL tūn kwərə mu a lagū a tōčū a brū abam.»

Abam dū na lagū sū á lwarū Pooli na ve yigē o brū Wε dūlū na kū woŋo maama tūn na yū te tūn, sū á karūmū Tūtūŋa Tōnō pōɔrūm 17 wūnū, sū á nii.

abam, á , Á , dibam, dí



Kwiə -38- tu

wú

bá

Tutuŋa Tənə 1:8 dū 2:1-11



«Wé Joro nan wú ba abam yuu nü ku pa  
á joŋi dam dulu na nuŋi wé tee nü tün.»

wú

- |               |             |             |
|---------------|-------------|-------------|
| «dú wú joori» | ku kuri mu: | dú wú ba.   |
| «dú wú joori» | ku kuri mu: | dú wú tu.   |
| «á wú ba»     | ku kuri mu: | abam wú ba. |
| «aá ba.»      | ku kuri mu: | amu wú ba.  |

Zezi ma manju mumaja o wu: We-loro nyu du  
n na ve n ciloj te tutu konkuru nu n loori wudiu,  
su vere balu na darl-m tun di te tun mu.

O ma wu: «Amu du a bie tigi mu, a ba wanu  
a zaju a weli-m.»

N ciloj wu wanu o ta kuntu doj na? O na manju  
o ba zaju o pa nmu wudiu kum á cilojjo kum  
njwaanu, nmu na zigi da n loor-o taan tun, o  
laan wu se o zaju o pa-m kulu n na lagu tun.

A nan lagu a ta abam su á loori-na We,  
su DL wu pa abam kulu á na lagu tun.

Beeri-na kulu á na lagu tun, su á wu na.  
Magu-na boro, su baá puru ba pa abam.

Abam wulu na jigi bu, yu o na loori-m kalənje,  
oó joni busankwia mu na? O na loori ciccaru,  
ní se n kwe nojo n pa-o na? Aye, abam wuru  
na ba lana yu á ta ye su á pa á bie wu-laaru tulu  
ba na lagu tun. A Ko We dulu na lana DL dwe  
abam tun, ba pa noona balu na loori-DL  
DL Joro kum tun na?

wu ba



## **Zezi na bri o karabiə Wε-loro te tün:**



Dübam Ko wulu na wu weenii tün,  
sí nmü yürü na tiə dí zulə,  
sí nmü paari ba,  
sí nmü wubuŋa kí lugü baŋa nü,  
nü ku na kí n sɔŋɔ nü te tün.

Pa dübam wudiu züm sí ku maŋi  
dübam.

Yagü dí lwarüm n ma n cε dübam,  
nü dübam dí na yagü dí ma cε  
dí donnə te tün.

Yü pa dí na maŋüm dílu na wú pa  
dí tu tün.

Nan vri dübam lwarüm tu jüŋa nü.

Nmu te paari dí dam dí tiə  
sí ku ta ve maŋa kalu na ba ti tün.

Amina.

(Matiyu 6:9-13)

## **Zezi karabu na maŋi sɪ o se cɪga kalu tün**

Amu se sɪ dɪbam Ko Baŋa-Wε mu yɪ dam tu,  
DL waŋ woŋo maama DL kua.

Dɪntu mu kɪ wəyuu dɪ tɪga dɪ wəənu tɪlu maama  
na wura tün.

Amu se sɪ Zezi Krisi yɪ Baŋa-Wε Bu-dua mu.  
Wuntu mu yɪ dɪbam Yuutu.

Mari ta na yəri baaru maŋa kalu tün,  
mu o lug-o dɪ We Joro dam.

Pənsi Pilatı ma pa ba yaar-o.

Ba pag-o tuun-dagara baŋa nɪ mu ba gu.

Ba ma kɪ-o bɔɔnɪ nɪ, yɪ o tu curu.

Da yato de nɪ o ma joori o bi o yagɪ tuunɪ.

O di Wε səŋjə. O je o Ko Baŋa-Wε jazɪm nɪ.

Oó joori o ba o di na-ŋuna dɪ twa maama sarıya.

Amu se nɪ Wε mu tuŋi DL Joro dɪbam tee nɪ,  
sɪ ku zəni dɪbam.

Amu se nɪ balu maama na kɪ ba wu-dɪdua dɪ Zezi  
tün mu yɪ Wε nəɔna, yɪ ba yɪ dwi dɪdua.

Amu se nɪ Zezi karabiə bam jɪgɪ ciləŋ-yoŋo daanɪ.

Amu se nɪ Wε yagɪ dɪbam lwarɪm DL ma ce dɪbam  
Zezi tuunɪ dɪm ḡwaanɪ.

Amu se nɪ Wε wú pa twa maama joori ba bi yɪ  
DL pa balu na se Zezi tün na ḡwɪa kalu na ba ti tün.